

立法會

Legislative Council

立法會 LS70/05-06號文件

提交研究在香港實施聯合國安全理事會
就制裁事宜所作決議的小組委員會的文件

聯合國制裁規例中為實施聯合國
安全理事會決議所作決定針對指定人士的條文

在小組委員會2006年4月3日會議上，委員要求小組委員會法律顧問擬備所提交文件(立法會LS42/05-06號文件)的最新版本，在該文件附表加入兩項修訂規例的有關條文。該兩項修訂規例分別為2006年3月17日在憲報刊登的《〈2005年聯合國制裁(利比里亞)規例〉2006年(修訂)規例》(2006年第58號法律公告)，以及《2006年聯合國制裁(科特迪瓦)規例》(2006年第59號法律公告)。本部現已在附表加入(B)(4)及E(2)項(請參閱附件A)。關於該兩項規例的詳情，委員可參閱工商及科技局於2006年3月發出的資料文件(立法會CB(2)1133/05-06(01)及(02)號文件)。

2. 謹此告知委員，關於附表D(2)項，行政長官已根據《聯合國制裁(蘇丹)規例》第23A條行使其權力，藉2006年5月19日第3047號政府公告指明有關人士或有關實體(請參閱附件B)。

連附件

立法會秘書處
助理法律顧問
何瑩珠
2006年6月23日

**聯合國制裁規例中用以實施
聯合國安全理事會決議所作決定的條文**

安理會決議	安理會決議所作決定 籲請所有會員國採取措施	規例中用以實施 安理會決議所作決定的條文
(A) 《2004年聯合國制裁(伊拉克)(修訂)規例》(自2004年7月9日開始實施)		
2003年5月22日通過的安理會第1483號決議 (並無訂明屆滿日期)	<ul style="list-style-type: none"> (i) 促進交還伊拉克的文化財產； (ii) 先前禁止與伊拉克貿易和向伊拉克提供金融或經濟資源的禁令不再適用； (iii) 禁止向伊拉克出售或供應軍火的禁令繼續適用，但向作為伊拉克佔領國的美國及英國出售或供應軍火除外；及 *(iv) 凍結先前由伊拉克政府持有，或由薩達姆·侯賽因或其他高級官員轉移出伊拉克或獲取的資金或其他金融資產或經濟資源，並將該等資金轉入伊拉克發展基金。 	<p>廢除較早時所訂與伊拉克有關的規例中，原有關於禁止將物品輸入及輸出的第2及3條。</p> <p>新訂第3A條賦權行政長官批予特許，准許向伊拉克的佔領國供應軍火。</p>
(B)(1) 《2004年聯合國制裁(利比里亞)規例》(於2004年12月3日至12月21日實施)		
2003年12月22日通過的安理會第1521號決議 (至2004年12月21日)	<ul style="list-style-type: none"> (i) 除若干例外情況外，不得向利比里亞供應軍火； (ii) 除若干例外情況外，不得提供技術上的意見、訓練及協助； (iii) 禁止若干指名人士入境或過境，例如前總統查爾斯·泰勒政府內的高級官員； (iv) 禁止自利比里亞輸入未經加工鑽石； (v) 禁止自利比里亞輸入任何圓木和木材製品；及 (vi) 成立委員會以指定須受某些措施規限的人，並定期更新指定人士名單。 	<p>第3、10及12條</p> <p>第4及13條</p> <p>第7及8條</p> <p>第5條</p> <p>第6條</p>

<p>(B)(2) <u>《2005年聯合國制裁(利比里亞)規例》</u> (有關禁止輸入鑽石的第10條於2005年6月10日至6月20日實施，第3至7條、11至15條及第5部則於2005年6月10日至12月20日實施)</p>		
2004年3月12日通過的安理會第1532號決議 (至2004年12月21日)	*凍結由某些人士(包括前總統查爾斯·泰勒及委員會指定的人士)持有的資金、金融資產及經濟資源，並確保不會為上述人士的利益而提供此種或任何其他資金(全文載於立法會LS42/05-06號文件的 附件II(i))。	第8條訂明，除第9條所訂的例外情況及除根據第16條批予的特許授權外，任何人不得為行政長官根據第39條指明的有關人士的利益而提供任何資金(全文載於立法會LS42/05-06號文件的 附件II(ii))。
2004年12月21日通過的安理會第1579號決議 (至2005年12月20日)	把安理會第1521號決議中第(i)、(ii)、(iii)及(v)項決定的有效期續期12個月，但第(iv)項決定，亦即禁止輸入鑽石規定的有效期，則只續期6個月。	第3至7條及10至15條
<p>(B)(3) <u>《〈2005年聯合國制裁(利比里亞)規例〉2005年(修訂)規例》</u> (於2005年10月28日至12月20日實施)</p>		
2005年6月21日通過的安理會第1607號決議 (至2005年12月20日)	把安理會第1521號決議中第(iv)項決定，亦即禁止輸入鑽石規定的有效期再續期6個月。	新訂第10A條
<p>(B)(4) <u>《〈2005年聯合國制裁(利比里亞)規例〉2006年(修訂)規例》</u> (有關禁止輸入鑽石、圓木及木材製品的第10B及11A條於2006年3月17日至6月19日實施；及部分定義、第3A至7A條、第12A至15A條、第5A部及附表則於2006年3月17日至12月19日實施)</p>		
2005年12月20日通過的安理會第1647號決議 (至2006年12月19日)	(i) 重新確認安理會第1532號決議，亦即*凍結某些指定人士資金的規定將繼續有效，而此項決定將最低限度每年檢討一次； (ii) 把安理會第1521號決議中第(i)、(ii)及(iii)項決定的有效期續期12個月；及 (iii) 把安理會第1521號決議中第(iv)及(v)項決定的有效期續期6個月。	現有第8條 新訂第3A、4A、5A、6A、7A、12A及13A條 新訂第10B及11A條

(C)(1) <u>《聯合國制裁(剛果民主共和國)規例》</u> (於2005年3月4日至7月31日實施)		
2003年7月28日通過的安理會第1493號決議 (至2004年7月27日)	(i) 除若干例外情況外，不得向一切在某些地區的外國和剛果武裝集團供應軍火；及 (ii) 不得向一切在某些地區的外國和剛果武裝集團提供任何協助、意見或訓練。 把安理會第1493號決議所訂措施的有效期續期。	第3至6及8條 第7及9條
(C)(2) <u>《2005年聯合國制裁(剛果民主共和國)(修訂)規例》</u> (於2005年7月8日至7月31日實施)		
2005年4月18日通過的安理會第1596號決議 (至2005年7月31日)	(i) 除若干例外情況外，採取安理會第1493號決議所訂的措施； (ii) 禁止若干指定人士入境或過境；及 *(iii) 除若干例外情況外，凍結由委員會指定人士擁有的資金，並確保不會為上述人士的利益而提供資金。	新訂第7B及7C條 新訂第7A、9A及24A條
(C)(3) <u>《2005年聯合國制裁(剛果民主共和國)規例》</u> (自2005年10月28日開始實施)		
2005年7月29日通過的安理會第1616號決議 (至2006年7月31日)	把先前措施的有效期續期12個月。	第3至5及7至13條
(D)(1) <u>《聯合國制裁(蘇丹)規例》</u> (自2005年4月1日開始實施)		
2004年7月30日通過的安理會第1556號決議 (並無訂明屆滿日期)	(i) 除若干例外情況外，不得向北達爾富爾省、南達爾富爾省和西達爾富爾省所有非政府實體和個人供應軍火；及 (ii) 除若干例外情況外，不得提供技術上的訓練或協助。	第2至4及7條 第6及8條

(D)(2) 《2005年聯合國制裁(蘇丹)(修訂)規例》(自2005年7月8日開始實施)

2005年3月29日通過的安理會第1591號決議 (並無訂明屆滿日期)	(i) 成立委員會以指定須受禁制措施規限的人； (ii) 除若干例外情況外，禁止指定人士入境或過境；及 *(iii) 除若干例外情況外，凍結由委員會指定人士擁有的資金，並確保不會為上述人士的利益而提供資金(全文載於立法會LS42/05-06號文件的 附件III(i))。	新訂第6B及6C條 新訂第6A、8A及23A條(全文載於立法會LS42/05-06號文件的 附件III(ii))
--	---	---

(E)(1) 《聯合國制裁(科特迪瓦)規例》(於2005年7月8日至12月14日實施)

2004年11月15日通過的安理會第1572號決議 (至2005年12月14日)	(i) 禁止向科特迪瓦供應軍火； (ii) 除若干例外情況外，禁止提供技術上的意見、訓練和協助； (iii) 禁止委員會指定的人士入境或過境；及 *(iv) 除若干例外情況外，凍結由委員會指定人士擁有的資金，並確保不會為上述人士的利益而提供資金。	第3至5條 第7及12條 第9及10條 第8、13及36條
---	--	--

(E)(2) 《2006年聯合國制裁(科特迪瓦)規例》

(部分定義、第3至8、10及11條、第3、4及5部、第36(2)及37條於2006年3月17日至12月15日實施)

2005年12月15日通過的安理會第1643號決議 (至2006年12月15日)	(i) 把安理會第1572號決議中第(i)、(ii)、(iii)及*(iv)項決定的有效期續期12個月；及 (ii) 禁止輸入任何未經加工的鑽石。	第3至8、10至15及37條 第9條
---	--	---------------------------

* 和凍結指定人士資金有關的安理會決議所作決定。用以實施此等決定的規例條文載列於一覽表的第三欄。

第3047號公告

聯合國制裁條例(第537章)

本人現根據《聯合國制裁(蘇丹)規例》(第537章附屬法例W)第23A條，將下述的人或實體指明為有關人士或有關實體。

行政長官曾蔭權

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH/ NATIONALITY	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
ELHASSAN	Gaffar Mohammed				<p>Major-General and Commander of the Western Military Region for the Sudanese Armed Forces (SAF). The Panel of Experts report that Major-General Gaffar Mohammed Elhassan stated to them that he had direct operational command (primarily tactical command) of all elements of the SAF in Darfur while he was in command of the Western Military Region. Elhassan held this position as Western Military Area Commander from November 2004 (approx.) – early 2006. The Panel's information is that Elhassan was responsible for violations of paragraph 7 of SCR 1591 as by virtue of</p>

					this position he requested (from Khartoum) and authorized (since 29 March 2005) the transfer of military equipment into Darfur without the prior approval of the 1591 Committee. Elhassan himself admitted to the Panel of Experts that aircraft, aircraft engines and other military equipment had been brought into Darfur from other parts of Sudan between 29 March 2005 and December 2005. For example he informed the Panel that 2 Mi-24 attack helicopters were brought unauthorized into Darfur between 18 and 21 September 2005. There are also reasonable grounds to believe that Elhassan was directly responsible, as Western Military Area Commander, for authorizing offensive military flights in the area around Abu Hamra, 23-24 July 2005 and in the Jebel Moon area of Western Darfur, on 19 November 2005. Mi-24 attack helicopters were
--	--	--	--	--	--

					involved in both operations and reportedly opened fire on both occasions. The Panel of Experts report that Elhassan indicated to the Panel that he himself approved requests for air support and other air operations in his capacity as Western Military Area Commander. (See Panel of Experts report, S/2006/65, paragraphs 266-269.) Through such actions Major-General Gaffar Mohammed Elhassan has breached relevant provisions of SCR 1591 and therefore meets the criteria to be designated by the Committee to be subjected to sanctions.
HILAL	(Sheikh) Musa				Paramount Chief of the Jalul Tribe in North Darfur. Report from Human Rights Watch states they have a memo dated 13 February 2004 from a local government office in North Darfur ordering "security units in the locality" to "allow the activities of the mujahideen and the volunteers under

					the command of the Sheikh Musa Hilal to proceed in the areas of [North Darfur] and to secure their vital needs". On 28 September 2005, 400 Arab militia attacked the villages of Aro Sharow (including its IDP camp), Acho, and Gozmena in West Darfur. We also believe that Musa Hilal was present during the attack on Aro Sharow IDP camp: his son had been killed during the SLA attack on Shareia, so he was now involved in a personal blood feud. There are reasonable grounds to believe that as the Paramount Chief he had direct responsibility for these actions and is responsible for violations of international humanitarian and human rights law and other atrocities.
SHANT	Adam Yacub	Adam Yacub Sharif, Adam Yacoub	Circa 1976		Sudanese Liberation Army (SLA) Commander. SLA soldiers under the command of Adam Yacub Shant violated the cease-fire agreement by attacking a

					<p>Government of Sudan military contingent that was escorting a convoy of trucks near Abu Hamra, Northern Darfur on July 23, 2005, killing three soldiers. After the attack Government military weapons and ammunition were looted. The Panel of Experts has information establishing that the attack by SLA soldiers took place and was clearly organized; consequently it was well planned. It is therefore reasonable to assume, as the Panel concluded, that Shant, as the confirmed SLA Commander in the area, must have had knowledge of and approved / or ordered the attack. He therefore bears direct responsibility for the attack and meets the criteria for being listed.</p>					<p>personnel in Darfur during October 2005. Badri openly attempts to thwart the AMIS mission through intimidation; for example he threatened to shoot down African Union (AU) helicopters in the Jebel Moon area in November 2005. Through such actions Badri has clearly violated SCR 1591 in constituting a threat to stability in Darfur and meets the criteria to be designated by the Committee to be subjected to sanctions.</p>
BADRI	Gabril Abdul Kareem				<p>National Movement for Reform and Development (NMRD) Field Commander. Badri is responsible for the kidnapping of African Union Mission in Sudan (AMIS)</p>					